

CONTENTS

Preface 7*

Dov Schwartz
Music and Jewish Thought – Preliminary Notes (Hebrew) 13

Gate One: Thoughts and Ideas

Izaly I. Zemtsovsky
Ethnic Hearing in the Sociocultural Margins: Identifying
Homo Musicans Polyethnoaudiens 13*

Marina Ritzarev
Conceptualizing the Vernacular in Music 31*

Rabbi Zev Gotthold
Dudele – Composition as an Act of Welding (Hebrew) 55

Haviva Pedaya
Grief and Bliss: Israel Najara and the Nightly Musical Path
in Judaism (Hebrew) 79

Talila Eliram
Shirei Eretz Yisrael and the Jewish Question (Hebrew) 123

Gate Two: From the Mediterranean – East to West

Edwin Seroussi
From Spain to the Eastern Mediterranean and Back: A Song as
a Metaphor of Modern Sephardic Culture 41*

Francesco Spagnolo
Those Notes in Minor Tones: Oriental Themes, Liturgical
Debates, and Musical Icons in Nineteenth-Century Italy 83*

Rivka Havassy
Popular Music in the Jewish Community of Saloniki between
the Two World Wars: On the Works by Moshe Cazes and Sadik
Gershon (Sadik y Gazoz) (Hebrew) 141

Essica Marks

Arab Music in the “Jerusalem-Sephardi” Liturgy as Performed by
Hazzan Abraham Caspi of the “Har Tziyon” Synagogue in
Jerusalem (Hebrew) 165

Komiko Yayama

Arabic, Turkish and Other Tunes as Markers of Openness
and Dynamism among the *Bakkashot* Singers of Jerusalem
in the Twentieth Century (Hebrew) 187

Gate Three: From Rhein to Volga – Ashkenazi Landscapes

Judit Frigyesi

The Individual Style of an Eastern-European *Ba'al Tefillah*
(Hebrew) 205

Rafi Ben Moshe

New Approaches to the Analysis of *Niggunei Hitbodedut* in
Habad (Hebrew) 219

Gate Four: From the Frontiers of Space and Time

Evan Rapport

Performance Styles of a Bukharian Singer 101*

Elena Reikher (Temin)

Brith-Milah Songs of the Bukharian Jews: Genres and
Musical Styles 113*

Daniel Sandler

Music of the Temple in “*Shiltei Ha-Giborim*” by Abraham
Portaleone (Mantua, 1612) (Hebrew) 245

Rachel Kollender

The Liturgical Songs of the Karaite Jews: Music as Bridge
between East and West (Hebrew) 253